

## NUMBER 1

*"The most interesting  
Canadian Trade  
Magazine"*

SEE p. 4

## NUMÉRO 1

*«Le magazine canadien  
spécialisé le plus  
intéressant»*

VOIR p. 4

### Coaching

What are you missing by staying in your comfort zone?

### Coaching

À quoi dites-vous non en restant dans votre zone de confort ?

### Survey

Survey on ophthalmic frame suppliers

### Sondage

Sondage sur les fournisseurs de montures optalmiques

### Technical

Laboratory equipment:  
new developments

### Technique

Nouveautés sur le front  
des équipements de labo



The retro wave continues at ProDesign Denmark with the Essential 1709-14 collection. It includes six models, two for women, one for men, and three unisex, each in six different colours.

[www.prodesigndenmark.com](http://www.prodesigndenmark.com)

La vague rétro continue chez ProDesign Denmark avec la collection Essential 1709-14. On y retrouve six modèles, deux pour femme, un pour homme et trois unisex, chacun dans six couleurs différentes.

[www.prodesigndenmark.com](http://www.prodesigndenmark.com)



prodesign : denmark



J.F. Rey is focusing on a little-known craft, pipe making, for its new Woodstock collection, with multi-coloured birch laminate temples. To make the frames, the eyewear manufacturer turned to an artisanal pipe maker in France's Jura region.

[www.jfrey.fr](http://www.jfrey.fr)

J.F. Rey a misé sur un artisanat peu connu, la fabrication de pipes, pour sa nouvelle collection Woodstock, avec des branches en contrecollé de bois de bouleau multicolore. Pour réaliser ses montures, le lunetier a en effet fait confiance à un fabricant de pipes artisanales du Jura.

[www.jfrey.fr](http://www.jfrey.fr)



Bertelli has new frames for girls, with a blend of full-rim and semi-rimless models. Among the offerings is model B-779 in full-rim stainless steel, available in two-tone combinations like brown/champagne, purple/fuchsia and black/white. Distributed by Westgroupe.

[www.westgroupe.com](http://www.westgroupe.com)

Nouvelles montures pour filles chez Bertelli, avec un mélange de modèles plein contour et semi contour. On y retrouve notamment le modèle B-779 en acier inoxydable, plein contour, disponible en couleur deux tons comme brun/champagne, pourpre/fuchsia et noir/blanc. Distribuée par Westgroupe.

[www.westgroupe.com](http://www.westgroupe.com)

Blackfin has six new designs for fall, distributed in Canada by Optical Expressions Inc., including three that pair contemporary technologies with the retro style of the 1940s and 1950s. The BF674 Staten, BF675 Stamford and BF673 Quincy titanium models are produced with no milling. Three other models, the BF672 Stavanger, BF677 Atlantic and BF676 Malibu focus on design, with cat's eye or panto shapes.

[www.blackfin.eu](http://www.blackfin.eu)

Six nouveautés Blackfin pour l'automne, distribuées au Canada par Optical Expressions Inc., dont trois misent sur l'union de technologies contemporaines et de style rétro des années 1940-1950. Ces modèles BF674 Staten, BF675 Stamford et BF673 Quincy en titane sont fabriqués sans aucun fraisage. Trois autres modèles, les BF672 Stavanger, BF677 Atlantic et BF676 Malibu misent sur le design, avec des formes en œil de chat ou en pantos.

[www.blackfin.eu](http://www.blackfin.eu)

